Якщо життя намисто...

Жак Превер<br />  
Якщо життя намисто...

Перекладач: М.Коцюбинська<br />  
Джерело: З книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини ХІХ — ХХ сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

Якщо життя намисто<br />  
то кожен день перлина<br />  
Якщо життя це клітка<br />  
то кожен день сльоза<br />  
Якщо життя це дерево<br />  
то кожен день це гілка<br />  
Якщо життя це гілка<br />  
то кожен день листок<br />  
Якщо життя це море<br />  
то кожен день це хвиля<br />  
та кожна хвиля зітхання<br />  
пісня скарга ридання<br />  
Якщо життя це покер<br />  
то кожен день це карта<br />  
бубна треф або піка<br />  
чорне вістря біди<br />  
Або маленьке червоне серце<br />  
серце чирвової масті<br />  
якщо життя це щастя.